

〈Thông tin liên hệ〉

〒 4 7 0 - 1 1 9 5

Tổng đài gọi hỗ trợ về trợ cấp điều chỉnh giảm thuê cố định thành phố
Toyoake

Điện thoại 0562-85-2070

Giấy xác nhận chi trả trợ cấp chưa khấu trừ hết trong trợ cấp giảm thuế theo mức cố định Thành Phố Toyoake.

Phần trợ cấp chưa được khấu trừ hết sẽ được chi trả cho những người chưa nhận đủ tiền trợ cấp giảm thuế theo mức cố định năm tài chính Reiwa 6.

Phòng thuế sẽ thông báo số tiền dự định chi trả cho những người thuộc đối tượng chi trả

Vui lòng kiểm tra nội dung bên dưới và cắt bản xác nhận bên phải gửi đi chậm nhất là ngày 31 tháng 10 năm Reiwa thứ 7.

Hãy đính kèm tài liệu xác minh danh tính cùng với thư xác nhận và gửi đi.

Tổng số tiền chi trả trợ cấp không khấu trừ hết và công thức tính.

Số tiền trợ cấp cần phải chi trả năm Reiwa 7					
Số tiền trợ cấp thuế thu nhập không khấu trừ hết năm Reiwa 6 ①	+	Số tiền trợ cấp thuế cư trú không khấu trừ hết năm Reiwa 6 ②	=	Tổng số tiền trợ cấp không khấu trừ hết ③ ①+②	
				→	Số tiền trợ cấp cần phải chi trả năm Reiwa 7④ (Làm tròn ③ bên trái theo bội số 10.000 yen.)

Số tiền chi trả				
Số tiền trợ cấp cần phải chi trả năm Reiwa 7④	-	Tổng số tiền trợ cấp không khấu trừ hết đã chi trả trong điều chỉnh năm Reiwa 6	=	Tổng số tiền sẽ chi trả trợ cấp không khấu trừ hết.

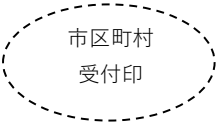
Danh mục xác nhận

※ Nếu quý vị nhận thấy có sự sai lệch lớn trong số liệu, hãy gạch hai gạch ngang và sửa chữa bằng tay, đồng thời gửi bản copy những tài liệu liên quan (giấy Gensen源泉徴収票, tờ khai thuế - hoàn thuế確定申告書, thông báo nộp thuế 納税通知書, thông báo nộp thuế đặc biệt 特別徴収税額通知書等) trong thời hạn quy định. Về kết quả sau khi xem xét, hãy xác nhận khi chúng tôi gửi bản Thông báo quyết định. Chúng tôi có thể liên hệ với quý vị để xác nhận thông tin chỉnh sửa.

※Đến ngày 31 tháng 10 năm Reiwa 7, nếu không có phản hồi chúng tôi sẽ coi như người thuộc đối tượng từ chối nhận khoản trợ cấp này.

Giấy xác nhận chi trả trợ cấp chưa khấu trừ hết trong trợ cấp giảm thuế theo mức cố định Thành Phố Toyoko

整理番号：



令和7年1月1日時点の住民票所在地市町村
豊明市長 殿

1 Xác nhận số tiền trợ cấp điều chỉnh chi trả và ý định nhận trợ cấp. (Hãy xác nhận các mục sau và tích ☒ vào (☐) sau khi xác nhận.)

※ Nếu có sự sai lệch đáng kể trong mỗi số liệu, hãy gạch hai gạch ngang và sửa bằng tay.

Số tiền trợ cấp cần phải chi trả năm Reiwa 7				
Số tiền trợ cấp thuế thu nhập không khấu trừ hết năm Reiwa 6 (①)	+	Số tiền trợ cấp thuế cư trú không khấu trừ hết năm Reiwa 6 (②)	=	Tổng số tiền trợ cấp không khấu trừ hết (③) (①+②)
				→ Số tiền trợ cấp cần phải chi trả năm Reiwa 7(④) (14.Làm tròn ③ bên trái theo bội số 10.000 yen.)

Số tiền chi trả				
Số tiền trợ cấp cần phải chi trả năm Reiwa 7(④)	-	Tổng số tiền trợ cấp không khấu trừ hết đã chi trả trong điều chỉnh năm Reiwa 6	=	Tổng số tiền sẽ chi trả trợ cấp không khấu trừ hết.

☐ Tôi đã xác nhận 【Tổng số tiền sẽ chi trả trợ cấp không khấu trừ hết】 và sẽ nhận Tiền trợ cấp điều chỉnh.

※Trong trường hợp chỉnh sửa, cần đính kèm bản photo những tài liệu liên quan chứng nhận sự sai khác (giấy Gensen源泉徴収票, tờ khai thuế - hoàn thuế確定申告書, thông báo nộp thuế 納税通知書, thông báo nộp thuế đặc biệt 特別徴収税額通知書等, v.v.).

☐ Tôi không nhận Tổng số tiền sẽ chi trả trợ cấp không khấu trừ hết.

2

Hãy ghi thông tin cần thiết liên quan đến tài khoản nhận trợ cấp. (Không ghi thông tin tài khoản không có giao dịch gửi và rút tiền trong thời gian dài) .

Hãy tích ☒ vào 1 trong hai (☐) phù hợp dưới đây.

☐ ① Tôi muốn chuyển tiền vào tài khoản nhận tiền công được đăng ký dưới tên của người nộp đơn trên Mynaportal, v.v. (Không cần bản sao sổ ngân hàng, v.v.)
*Phải đăng ký tài khoản nhận tiền công từ Mynaportal, v.v.

☐ Tôi yêu cầu chuyển số tiền trợ cấp điều chỉnh vào tài khoản ngân hàng theo như thông tin dưới đây.

(Phải là tài khoản của người nộp đơn hoặc người đại diện. Cần đính kèm bản photo sổ ngân hàng vào phần đính kèm giấy tờ xác minh)

Tên ngân hàng						Tên chi nhánh				Loại tài khoản		Số tài khoản ※Hãy viết căn theo bên phải						Tên tài khoản ※Hãy ghi khớp với tên ghi trên sổ					
Mã số tổ chức tài chính						1.Ngân hàng 2.Kho bạc 3.Liên hiệp tín dụng 4.Liên hiệp tín dụng 5.Hiệp hội nông nghiệp 6.Hiệp hội ngư nghiệp 7.Liên hiệp tín dụng Thủy sản		Trụ sở chính Chi nhánh		1.Thông thường 2.Kinh doanh													
								Mã số chi nhánh															
Ngân hàng Yuucho						Ký hiệu sổ ngân hàng (Nếu có chữ số thứ 6 Hãy điền vào ※)						Số tài khoản ※Viết căn theo bên phải						Tên tài khoản ※Ghi khớp với tên ghi trên sổ					
Nếu chọn Ngân hàng Bưu điện Nhật Bản, vui lòng ghi ký hiệu/số tài khoản được viết ở phía trên bên trái sổ ngân hàng hoặc trên thẻ rút tiền.						1 0 ※																	

(Lưu ý) Nếu quý vị không có tài khoản ngân hàng hoặc sống cách xa ngân hàng không thể nhận tiền qua tài khoản ngân hàng, hãy liên hệ tới Tổng đài Hỗ trợ chi trả trợ cấp điều chỉnh thuế cố định thuộc Tòa thị chính Thành phố Toyoake (0562-85 -2070).

Trong trường hợp uỷ nhiệm cho người đại diện xác nhận và nhận trợ cấp, vui lòng ghi thông tin sau đây[trường hợp người đại diện xác nhận và nhận trợ cấp thay cho quý vị].

【Trường hợp người đại diện xác nhận và nhận trợ cấp】

Người đại diện	(Phiên âm)		Quan hệ với bản thân	Giới tí nh	Ngày tháng năm sinh của ngư ời đại diện			Địa chỉ hiện tại của người đại diện					
	Tên người đại diện				大正・昭和・平成 ・ Năm Tháng Ngày			Điện thoại ()					
	Tôi xác nhận người trên là người đại diện của tôi. Tôi uỷ nhiệm (Xác nhận・Yêu cầu Nhận Xác nhận ・ Yêu cầu ・ Nhận) Tiền trợ cấp điều chỉnh. ←Trong trường hợp la` đại diện pháp định, không cần phải chọn phương thức ủy quyền.				Họ tên bản thân		署名						

3

Vui lòng đọc các mục xác nhận ở phía bên trái, điền tên, ngày xác nhận và số điện thoại liên hệ.

Tôi đã xác nhận các mục bên trái và không phản đối.

Tên	Ngày xác nhận	Reiwa	Năm	Tháng	Ngày	Số điện thoại liên hệ	
-----	---------------	-------	-----	-------	------	-----------------------	--

※Nếu cố tình xác nhận sai, chúng tôi sẽ yêu cầu hoàn lại tiền và quý vị có thể bị buộc tội gian lận trong việc nhận trợ cấp.

Cần thiết phải xác nhận ở mặt sau

〈事務処理欄〉※こちらは事務処理欄のため記入は不要です。

備 考	入力確認	入力	確認	受付	受付番号
☐ 郵送					

Hồ sơ cần nộp

☐

Giấy xác nhận chi trả trợ cấp chưa khấu trừ hết trong trợ cấp giảm thuế theo mức cố định Thành Phố Toyoake.

※ Hãy điền các thông tin cần thiết

☐

Xác nhận số tiền trợ cấp và ý định nhận trợ cấp.

☐

Tài khoản nhận trợ cấp* Nếu quý vị không nhận trợ cấp điều chỉnh thì không ghi phần này.

☐

Họ tên, ngày xác nhận, số điện thoại liên hệ.

☐

Bản sao tài liệu xác minh danh tính (người đại diện)

※Vui lòng đính kèm bản photo bằng lái xe 運転免許証, thẻ bảo hiểm y tế 健康保険証, Thẻ mã số cá nhân (mặt trước)マイナンバーカード(表面), sổ lương hưu 年金手帳, thẻ bảo hiểm chăm sóc 介護保険証 , hộ chiếuパスポート, v.v. vào nơi đính

『Bản photo tài liệu xác nhận tài khoản nhận trợ cấp)』

※Vui lòng đính kèm bản photo sổ ngân hàng.... Hãy copy trang có thể thấy được tên ngân hàng, số tài khoản, tên chủ tài khoản...

☐

『Bản photo gensen 源泉徴収票, tờ khai thuế 確定申告書, thông báo nộp thuế 納税通知書, thông báo thu thuế đặc biệt 特別徴収税額通知書など, v.v.』

※Chỉ khi có sự khác biệt đáng kể trong các số liệu được ghi ở mặt trước, chuẩn bị bản photo của các tài liệu trên để chứng minh số tiền thuế và số người phụ thuộc cần thiết để tính số tiền trợ cấp.

※Quý vị hãy kiểm tra kỹ để không bỏ sót trong việc ghi thông tin cần thiết ở từng mục và những giấy tờ đính kèm.
(Nếu có bất kỳ thiếu sót nào, quý vị có thể sẽ không thể nhận trợ cấp.))

Giấy tờ tùy thân, v.v.

Tài liệu xác nhận danh tính bản thân (người đại diện)

※Giấy phép lái xe, thẻ bảo hiểm y tế, thẻ mã số cá nhân (mặt trước), sổ lương hưu, thẻ bảo hiểm chăm sóc ,
Bản sao hộ chiếu, v.v. (một trong những giấy tờ này)

* Trong trường hợp ủy quyền, đính kèm tài liệu xác minh danh tính của người đại diện.

Giấy tờ xác minh tài khoản ngân hàng

(Bản photo sổ hoặc thẻ rút tiền có tên của tổ chức tài chính, chủ tài khoản(kana),số tài khoản)

※ Không bắt buộc nếu quý vị muốn chuyển tiền vào tài khoản nhận tiền công

Về các tài liệu gửi kèm:

Khi gửi hồ sơ xác nhận qua đường bưu điện, xin bạn vui lòng gửi kèm các hồ sơ sau:

1 Bản sao giấy tờ xác minh danh tính (Thẻ My number, bằng lái xe, thẻ cư trú, hộ chiếu)

Hãy chắc chắn bạn có gửi kèm theo một bản sao của một trong những tài liệu sau.

Ví dụ về hồ sơ xác minh danh tính:

table



Bản sao bằng lái xe (chỉ mặt trước)

table



Bản sao bằng lái xe (chỉ mặt trước)

*Đối với Thẻ My Number, vui lòng chỉ đính kèm một bản sao mặt trước không có số định dạng cá nhân trên đó.

*Thẻ thông báo mã số cá nhân (bản giấy) không thể được sử dụng làm tài liệu xác nhận.

Ngoài ra, cần 2 mục khác như thẻ bảo hiểm y tế, thẻ bảo hiểm chăm sóc dài hạn, thẻ nhận các trị liệu về y tế, sổ hưu trí,...

Bản sao giấy tờ xác nhận tài khoản có thể chuyển khoản

Sổ tiết kiệm ghi rõ tên tổ chức tài chính, tên chi nhánh, loại tiền gửi, số tài khoản và tên chủ tài khoản (kana) (nếu không có sổ tiết kiệm thì dùng thẻ rút tiền mặt)

Hãy chắc chắn bạn có gửi kèm theo một bản sao của một trong những tài liệu sau.

